

Bab Al-Badr Reservation Form

نموذج حجز باب البدر

Developer: EMY Property Development.

Date: _____

Reservation No: _____

To be completed and signed by a person(s) over 18 years old. Please complete this Reservation Form in **BLOCK CAPITALS** and return it to our office with receipt, using one of the following options:
(Cheque payable on the name of emyproperty development).

المطور: اى ماي بروبيرتي ديفيلومنت

التاريخ:

رقم الحجز:

يتعين ملاءها وتوقيعها من قبل شخص/أشخاص يزيد عمرهم عن 18 سنة.

يرجى إكمال نموذج الحجز هذا بأحرف كبيرة وإعادته إلى مكتبنا مع إيصال، مستخدماً إحدى الخيارات التالية:
(شيك مستحق لصالح/ اى ماي بروبيرتي ديفيلومنت)

First Applicant:

(For Individual)

Title: _____

First Name: _____

Last Name: _____

Nationality: _____

Passport: _____

(For Non-Individual)

Commercial Registration No.: _____

Date of Registration: _____

Place of Registration: _____

مقدم الطلب الأول:

(للأشخاص)

اللقب:

الاسم الأول:

الاسم الأخير:

الجنسية:

جواز سفر رقم:

(لغير الأشخاص):

رقم السجل التجاري:

تاريخ التسجيل:

مكان التسجيل:

Address for Communication: _____

عنوان الاتصال:

City: _____

المدينة:

Zip/Postal Code/P.O. Box No.: _____

الرمز البريدي:

Country: _____

الدولة:

Tel: _____ Cell: _____

Fax: _____ Email: _____

Alternate Address: *(If different from above)*

العنوان البديل: (في حال وجود أي اختلاف أعلاه)

City: _____

المدينة:

Zip/Postal Code: _____

الرمز البريدي:

Country: _____

الدولة:

SECOND APPLICANT DETAILS:

(if applicable only if the First Applicant is an individual):

Title: _____

First Name: _____

Last Name: _____

Nationality: _____

Passport No.: _____

تفاصيل مقدم الطلب الثاني:

(في حال العمل بذلك فقط في حال كان مقدم الطلب الأول شخصاً):

اللقب:

الاسم الأول:

الاسم الأخير:

الجنسية:

رقم جواز السفر:

Signed by Sole/First Applicant:

Name: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الأول/الحصري:

الاسم:

Signature: _____

التوقيع:

Date: _____

التاريخ:

Signed by Second Applicant Name:

Name: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الثاني:

الاسم:

Signature: _____

التوقيع:

Date: _____

التاريخ:

Subject to Standard Terms and Conditions

Please Sign all Pages

وفقاً للشروط والأحكام القياسية

يرجى التوقيع على كل الصفحات

Bab Al-Badr Reservation Form

نموذج حجز باب البدر

Unit Details:

Block/Tower: _____
Unit Ref. No.: _____
Type: _____
Floor: _____
Size (Sq.ft): _____

Unit Price: _____
Extra Options: _____
Total Price: _____

تفاصيل الوحدة:

الكتلة / البرج:
رقم مرجع الوحدة:
النوع:
الطابق:
المساحة (بالقدم المربع):

سعر الوحدة:
الخيارات الإضافية:
إجمالي السعر:

Payment Details:

Please note that all amounts paid against this reservation form should be paid by crossed cheque/draft, TT or Wire Transfer to the Developer's Account. However, sums up to AED 10,000.00 (AED Ten Thousand Only) or equivalent towards token advance can be paid by cash/credit card/cheque for up to 7 days against official stamped receipt and will be NON-REFUNDABLE.

تفاصيل الدفع:

يرجى أخذ العلم بأنه يتعين تسديد جميع المبالغ المالية مقابل استمارة الحجز بموجب شيك مسطر / كمبيالة أو حوالة برقية إلى حساب المطور إلا أنه سيكون من الممكن دفع المبالغ المالية حتى 10,000,00 درهم (عشرة آلاف درهم فقط) أو ما يعادلها مقابل الدفعة المقدمة نقداً / بطاقة ائتمانية / شيك لمدة سبعة أيام مقابل إيصال رسمي مختوم حسب الأصول ويكون غير قابل للاسترداد.

Receipt No.: _____
Payment Method: _____
Date: _____
Type: _____
Amount: _____
Currency: _____

رقم الإيصال:
طريقة الدفع:
التاريخ:
النوع:
المبلغ:
العملة:

Payment Details:

Installment	Percentage	Event
Deposit	10%	Immediately
1 st Installment	5%	On
2 nd Installment	5%	On
3 rd Installment	5%	On
4 th Installment	5%	On
5 th Installment	5%	On
6 th Installment	5%	On
7 th Installment	5%	On
8 th Installment	5%	On
9 th Installment	50%	On Handover

تفاصيل الدفع:

القسط	النسبة المئوية	الحالة
إيداع	10%	فورية
لقسط الأول	5%	بتاريخ
لقسط الثاني	5%	بتاريخ
لقسط الثالث	5%	بتاريخ
لقسط الرابع	5%	بتاريخ
لقسط الخامس	5%	بتاريخ
لقسط السادس	5%	بتاريخ
لقسط السابع	5%	بتاريخ
لقسط الثامن	5%	بتاريخ
لقسط التاسع	50%	عند التسليم

Signed by Sole/First Applicant:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الأول/الحصري:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Signed by Second Applicant Name:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الثاني:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Subject to Standard Terms and Conditions
Please Sign all Pages

وفقاً للشروط والأحكام القياسية
يرجى التوقيع على كل الصفحات

Bab Al-Badr Reservation Form

نموذج حجز باب البدر

Standard Terms and Conditions

الشروط والأحكام القياسية:

1. The First Applicant and the Second Applicant (if Applicable) will be hereinafter referred to as the "Applicant" collectively. The First Applicant and the Second Applicant will be jointly and severally liable under the terms and conditions of this Reservation Form.
2. The Applicant agrees to pay the Reservation Fee of 10% of the Purchase Price immediately upon signing of this Reservation Form which shall stand to the credit of the Purchase Price.
3. The Applicant covenants and agrees to pay all the installments mentioned in the Payment Plan on or before the due date and in case of delay, the Applicant shall pay a penalty for delay in payment on the outstanding amount at the rate of 3% per month, calculated from the due date of payment to actual date of payment.
4. The Developer reserves the right to refuse or cancel any reservation without being under obligation to assign any reason and will assume no liability in respect of the refusal or cancellation, however, the Developer shall refund all monies paid by the Applicant in respect of such reservation.
5. The terms and conditions relate only to the application and reservation procedures for the property. The full terms and conditions of the sale purchase, delivery and ownership of the property shall be contained in Bab Al Badr Condominium Sale and Purchase Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") to be provided to the Applicant by the Developer as soon as possible.
6. The Applicant must return the duly signed Agreement to the Developer no later than 15 days from the date of delivery, which will supersede this Reservation Form and will constitute the only binding Agreement between the Applicant and Developer.
7. All properties sale prices, quotes and contracts are priced in UAE Dirham and the Applicant is responsible for any currency exchange differences which may occur.

1. ستتم الإشارة لمقدم الطلب الأول ومقدم الطلب الثاني (إذا كان مطبقاً) بـ "مقدم الطلب" مجتمعين. سيكون مقدم الطلب الأول ومقدم الطلب الثاني مجتمعين ومنفردين خاضعين لشروط وأحكام نموذج الحجز هذا.

2. يوافق مقدم الطلب على دفع رسوم الحجز بقيمة 10% من سعر الشراء فوراً عند توقيع نموذج الحجز هذا والذي يتعين أن يكون على حساب سعر الشراء.

3. يتعهد مقدم الطلب ويوافق على دفع كافة الاقساط المشار إليها في مخطط الدفع في أو قبل تاريخ الاستحقاق، وفي حال التأخير فإنه يتعين على مقدم الطلب أن يدفع غرامة تأخير على المبلغ الغير مسدد بواقع 3% شهرياً، وتحتسب اعتباراً من تاريخ استحقاق الدفعة وحتى التاريخ الفعلي للدفع.

4. يحتفظ المطور بحق رفض وإلغاء أي حجز دون تحدد السبب ولن يتحمل أية مسؤولية تجاه الرفض أو الإلغاء، ومن ناحية أخرى فإنه يتعين على المطور أن يعيد الأموال المدفوعة من قبل مقدم الطلب بخصوص ذلك الحجز.

5. تتعلق الشروط والأحكام فقط بالطلب وإجراءات حجز العقار. وستتم الإشارة إلى الشروط والأحكام الكاملة بخصوص البيع والشراء والتسليم وملكية العقار في اتفاقية شراء وبيع ملكية العقار المشتركة لباب البدر (ويشار إليها فيما بعد بـ "الاتفاقية") وسيتم تقديمها لمقدم الطلب بواسطة المطور بأسرع وقت ممكن.

6. يتعين على مقدم الطلب أن يعيد الاتفاقية الموقعة أصولاً إلى المطور بفترة زمنية لا تزيد عن 15 يوماً من تاريخ التسليم، والتي سنحل محل نموذج الحجز هذا وستشكل الاتفاقية الملزمة الوحيدة بين مقدم الطلب والمطور.

7. تعتبر كافة أسعار بيع العقارات وعروض الأسعار والعقود بالدرهم الإماراتي، ويكون مقدم الطلب مسؤولاً عن الاختلافات التي تظهر عند التحويل لأية عملة أخرى

Signed by Sole/First Applicant:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الأول/الحصري:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Signed by Second Applicant Name:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الثاني:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

**Subject to Standard Terms and Conditions
Please Sign all Pages**

**وفقاً للشروط والأحكام القياسية
يرجى التوقيع على كل الصفحات**

Bab Al-Badr Reservation Form

نموذج حجز باب البدر

8. All deadlines are set by the Developer. The Applicant is required to meet all deadlines set by the Developer. The Developer may change dates at any time. If the Applicant fails to meet the deadline set by the Developer, the Developer may withdraw from the sale, if this happens, Reservation Fee will not be refunded.
9. There shall be an Event of Default if:
- 9.1. The Applicant fails to execute the Agreement as mentioned in Clause 6 above, within fifteen days from the date of receipt from the Developer due to any reason of his own default; or
- 9.2. The Applicant fails to pay any sum payable by it under this Reservation Form within Seven days of the date of the Applicant Default; or
- 9.3. The Applicant cancels this Reservation due to any reason prior to the delivery of the Agreement by the Developer.
10. In the Event of Default, the Developer shall be entitled in its sole discretion, without any notice and without prejudice to any other rights available in law:
- 10.1. To cancel the booking and make the Unit and/or Floor available to others; and or
- 10.2. To forfeit the Reservation Fee paid by the Applicant as pre-estimated liquidated damages, to which the Applicant expressly agrees is a true and reasonable pre-estimate of the losses and damages that will be suffered by the Developer as a result of the Applicant's default; and or
- 10.3. Notwithstanding the provisions of sub-clause 10.2 above, in addition to payment of the pre-estimated liquidated damages, the Applicant shall make good to the Developer any loss arising from the resale of the Unit and/or Floor together with payment of all legal and other expenses incurred by the Developer on termination of this Reservation Form, and resale of the Unit and/or Floor and the costs of any finance required to be obtained by the Developer in lieu of receipt of the Purchase Price, and all such amounts shall become immediately payable to Developer.

8. تحدد المواعيد الأخيرة لإنجاز العمل بواسطة المطور. ويتعين على مقدم الطلب أن يفي بكافة المواعيد الأخيرة المحددة بواسطة المطور. ويمكن للمطور أن يغير التواريخ في أي وقت. وفي حال أخفق مقدم الطلب في الإيفاء بالمواعيد الأخيرة المحددة من قبل المطور عندها يمكن للمطور أن ينسحب من عملية البيع، وفي حال حدوث ذلك لا يتم إعادة رسوم الحجز.

9. ستكون هناك عواقب للإهمال فيما إذا:

9.1 أخفق مقدم الطلب في تنفيذ الاتفاقية مثلما تمت الإشارة إليه في البند 6 أعلاه، خلال فترة خمسة عشر يوماً من تاريخ الاستلام من المطور، والناجم عن أي سبب إخفاقه، أو

9.2 أخفق مقدم الطلب في دفع أية مبالغ مستحقة بموجب نموذج الحجز هذا خلال فترة سبعة أيام من تاريخ إخفاق مقدم الطلب، أو

9.3 أنهى مقدم الطلب هذا الحجز بناء على أي سبب سابق لتسليم الاتفاقية من قبل المطور.

10. في حال الإخفاق يكون المطور مخولاً وبمطلق الحرية، ودون سابق إشعار ودون إحجاف بأية حقوق أخرى متاحة بموجب القانون، لأن يقوم بـ:

10.1 إلغاء الحجز وأن يعرض الوحدة و/أو الطابق لأشخاص آخرين، و/أو

10.2 مصادرة رسوم الحجز المدفوعة من قبل مقدم الطلب كأضرار مقدرة مسبقاً، ويوافق مقدم الطلب وبشكل جلي على الخسائر المقدرة مسبقاً والمعقولة والصحيحة التي ستدفع للمطور كنتيجة عن تخلف مقدم الطلب، و/أو

10.3 مع عدم الإخلال بالفقرة الفرعية 10.2 أعلاه، وبالإضافة على دفعة الأضرار المقدرة مسبقاً فإنه يتعين على مقدم الطلب أن يعرض المطور عن أية خسائر تنشأ عن إعادة بيع الوحدة و/أو الطابق سوية مع دفع كافة المصاريف القانونية والمصاريف الأخرى المتكبدة من قبل المطور عند إنهاء نموذج الحجز هذا، ويتعين أن تكون كافة تكاليف إعادة بيع الوحدة و/أو الطابق وأية تكاليف تمويل مطلوب الحصول عليها من قبل المطور بدلاً عن استلام سعر الشراء، وكافة المبالغ الأخرى، تكون مستحقة بشكل فوري للمطور.

Signed by Sole/First Applicant:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الأول/الحصري:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Signed by Second Applicant Name:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الثاني:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Subject to Standard Terms and Conditions
Please Sign all Pages

وفقاً للشروط والأحكام القياسية
يرجى التوقيع على كل الصفحات

Bab Al-Badr Reservation Form

نموذج حجز باب البدر

11. This Reservation Form is personal to the Applicant and is not transferable. The Applicant shall not assign or transfer this Reservation Form or any of its rights and obligations hereunder to any third party unless the Applicant has obtained the prior written consent of the Developer.
12. The Developer may assign all or any part of its rights or transfer all or any part of its obligations and, or commitments under this Reservation Form to any developer, or other person, or appoint its nominee without the consent of the Applicant.
13. This Reservation Form shall be governed by, interpreted, and construed and enforced in accordance with the laws of Ras Al Khaimah.

11. يعتبر نموذج الحجز شخصياً وخصوصاً بمقدم الطلب وغير قابل للتحويل. ويتعين على مقدم الطلب ألا يقوم بالتنازل عن أو تحويل نموذج الحجز هذا أو أي من حقوقه والتزاماته المذكورة فيه إلى أي طرف آخر ما لم يحصل مقدم الطلب على موافقة خطية مسبقة من المطور.

12. يمكن للمطور أن يتنازل عن كافة أو جزء من حقوقه أو تحويل كافة أو جزء من التزاماته و/أو تعهداته بموجب نموذج الحجز هذا إلى أي مطور أو شخص آخر أو تعيين ممثلين دون الحصول على موافقة مقدم الطلب.

13. يخضع نموذج الحجز هذا ويؤول لقوانين رأس الخيمة.

I/WE HAVE READ THE TERMS AND CONDITIONS AND FULLY ACCEPT THEM.

أنا/نحن قرأت الشروط والأحكام وأوافق بشكل كامل عليها.

Signed by Sole/First Applicant:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الأول/الحصري:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Signed by Second Applicant Name:

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

تم التوقيع من قبل مقدم الطلب الثاني:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

**Accepted by EMY Property Development
On behalf of the Developer**

تم الموافقة عليها من قبل اي ماي بروبيرتي ديفلومنت
بالنيابة عن المطور

Name: _____

(Director of Sales)

Signature: _____

Date: _____

الاسم:

مدير المبيعات:

التوقيع:

التاريخ:

Name & Address of Sales Office: Office 519, 5th Floor,
Sultan Business Center, Bur Dubai, Dubai, UAE.

اسم وعنوان مكتب المبيعات: مكتب رقم (519)، الطابق الخامس،
مركز سلطان للأعمال، بر دبي، دبي، إ.ع.م.

**Subject to Standard Terms and Conditions
Please Sign all Pages**

وفقاً للشروط والأحكام القياسية
يرجى التوقيع على كل الصفحات